



ESPAÑOL



| A X 3 9 0 | MANUAL DEL USUARIO

Lea este manual cuidadosamente antes de utilizar su teléfono. Guárdelo para consultarlo en el futuro.

PRECAUCIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

¡ AVISO! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.

4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

PRECAUCIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE



1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.



5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.

7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.



8. No desarme el teléfono.

1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.



2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.

4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.



5. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.



7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.

8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



9. Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

CONTENIDO

Precaución de Seguridad Importante 1

Contenido 4

Bienvenidos 9

Detalles técnicos 10

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC 11

Descripción general del teléfono 12

Descripción general de los menús 14

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez 16

La batería 16
Cargar la batería 16
Nivel de carga de la batería 16

Encender y apagar el teléfono 17
Fuerza de la señal 17
Iconos en pantalla 18
Hacer llamadas 19
Corrección de errores de marcado 19
Remarcado de llamadas 19
Recibir llamadas 19

Acceso rápido a funciones prácticas 20

Modo de manerae 20
Modo de bloqueo 20
Función de silencio 20
Ajuste rápido del volumen 20
Llamada en espera 21
ID del llamador 21
Marcado rápido 21

Introducir y editar información 22

Introducción de texto 22

Funciones de las teclas 22
Modos de introducción de texto 22
Ejemplos de introducción de texto 23
Uso de la entrada de texto Abc (Multi toques) 23
Uso de la entrada de texto en modo T9 24
Uso de la tecla SIG (Pala. T9 modo) 24
Agregar palabras a la base de datos T9 24

Contactos en la memoria del teléfono 25

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos 25
Opciones para personalizar sus contactos 26
Agregar o cambiar el grupo 26
Cambiar el timbre de llamada 26
Cambiar el timbre de mensaje 27
Agregar o cambiar el memorándum 27
Agregar o cambiar la imagen de identificación 27
Agregar marcado rápido 28
Modificar entradas de contactos 28

Agregar otro número de teléfono	28
Desde la pantalla del menú principal	28
Mediante los contactos	29
Números predeterminados	29
Cambiar el número predeterminado	29
Editar números telefónicos almacenados	29
Edición de nombres almacenados	30
Modificar opciones personalizadas	30
Borrar	31
Borrado de un número de teléfono de un contacto	31
Borrar una entrada de contacto	31
Otras formas de borrar un Contacto	31
Borrar un marcado rápido	32
Números de teléfono con pausas	32
Almacenar un número con pausas	33
Agregar una pausa a un número ya existente	33
Búsqueda en la memoria del teléfono	34
Desplazamiento por sus contactos	34
Búsqueda por letra	34
Opciones de búsqueda	34

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	35
Desde Contactos	35
Desde Llamadas recientes	36
Marcado rápido	36
Anexar un número almacenado	36
Acceso al menú	37

Contactos 38

1. Lista de Contactos	38
2. Nuevo Número	39
3. Nuevo E-mail	39
4. Grupos	39
5. Marcaciones Rápidas	40
6. Mi información de Contacto	40

Lista Llam 41

1. Llam. saliente	41
2. Llam. entrante	42
3. Llam. fracasada	42
4. Borrado Llam.	42
5. Tiempo de uso	42
6. Contador de KB	43

Mensajes 44

1. Correo de voz	45
2. Nuevo Msj Texto	45
Aspectos básicos del envío de mensajes	45
Personalización de los mensajes con las opciones	46
Uso de los contactos para enviar un mensaje texto	47
Opciones de texto	47
Referencia de los iconos de mensaje	48
3. Nuevo Msj Foto	48
4. Entrada	49
5. Salida	51
6. Guardado	52
7. Borrar todo	52
8. Configuraciones de mensaje	53
8.1 Auto guardar	53
8.2 Auto borrar	53
8.3 Foto-Aoto Recibir	53
8.4 Llame al #	53

CONTENIDO

8.5 Firma	54	9. Salida T2T	59	Media	67
8.6 Correo de voz #	54	Hacer llamadas/alertas T2T	59	1. Imágenes	67
8.7 Texto vista automática	54	Llamadas de barcaza de la lista de contactos T2T	59	2. Sonidos	67
8.8 Modalidad de asentar	54	Alertas de la Lista de contactos T2T	60	3. Objetos de mensaje de texto	68
8.9 Texto rápido	54	Llamadas de grupo de la lista de contactos T2T	60	Aparato	69
8.0 Texto reproducción automática	54	Llamadas T2T con la tapa cerrada	61	1. Plan	69
Touch2Talk	55	Recibir llamadas/alertas T2T	61	2. Alarma de reloj	70
1. T2T Contactos	55	Barcaza de entrada T2T	61	3. Memo Vocal	71
2. Nuevo Contacto T2T	56	Alerta de entrada T2T	61	4. Mi Atajo	71
3. Nuevo Grupo T2T	56	Grupo de entrada T2T	61	5. Nota	72
4. Lista T2T	57	Access Apps	62	6. Ez Sugerencia	72
5. T2T Marcaciones Rápidas	57	1. Access Apps	63	7. Calculadora	72
6. Alerta de Amigos T2T	57	2. Access Info	63	8. Reloj universal	73
7. Invitaciones T2T	57	Mobile Web	64	Ambiente	74
8. Configuraciones de T2T	58	1. Iniciar Browser	64	1. Sonidos	74
8.1 Mi Disponibilidad	58	2. Mensajes de Web	66	1.1 Timbres	74
8.2 Mi Nombre	58	3. Alertas Web	66	1.2 Tono de DTMF	74
8.3 Aceptación Automática	59			1.3 Volumen	75
8.4 Clasifique las Opciones	59			1.4 Alerta de mensaje	75
8.5 Entrada automática	59				

1.5 Servicio Alertas	75	2.9 Idioma	78	5.7 Modalidad TTY	83
1.5.1 Cambiar de servicio	75	2.0 Poder Salvo	79	5.8 Modo de Aplicación	83
1.5.2 ERI Sonidos	75	3. Sistema	79	6. Configuración de datos	84
1.5.3 Señal sonora de un minuto	75	3.1 Seleccione Sistema	79	6.1 Datos/Fax	84
1.5.4 Llamadas conexión	75	3.2 Fijar NAM	79	6.2 Seleccione Puerto	84
1.5.5 Volver al principio	75	3.3 Auto NAM	79	7. Marcaciones para voz	85
1.6 Tono de activación/ desactivación	76	3.4 Sist. de servicio	79	7.1 Comando de voz	85
1.7 Duración de DTMF	76	4. Seguridad	80	7.2 Modos de sonido	85
2. Mostrar	76	4.1 Bloq. Teléfono	80	7.3 Anunciar alertas	86
2.1 Pendón	76	4.2 Llamadas de Restringir	80	7.4 Mejor coincidencia	86
2.2 Iluminación de fondo	76	4.3 Emergencia #s	81	7.5 Comando de entrenamiento	86
2.2.1 LCD	77	4.4 Cambiar Código	81	7.6 Ayuda	87
2.2.2 Temporizador de luz de tecla	77	4.5 Borrar Contactos	81	8. Lugar	87
2.3 Pantallas	77	4.6 Restablecer Implícito	81	9. Info de tel	87
2.4 Estilo del menú	77	5. Funciones	82	9.1 Mi # de tel	87
2.5 Relojes	77	5.1 Reintento Automático	82	9.2 S/W Versión	87
2.6 Colores de tema	77	5.2 Respuesta de llamada	82	9.3 Glosario de iconos	87
2.7 Contraste	78	5.3 Auto Respuesta automat	82	9.4 Ayuda de acceso directo	87
2.8 Fuente	78	5.4 Marcaciones de un toque	82		
2.8.1 Dígitos de llamada	78	5.5 Privacidad de voz	83		
2.8.2 Editor de texto	78	5.6 Auto Volumen	83		

CONTENIDO

Seguridad 88

Información de seguridad de la TIA 88

Exposición a las señales de radiofrecuencia	88
Cuidado de la antena	88
Funcionamiento del teléfono	88
Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	89
Manejo	89
Dispositivos electrónicos	89
Marcapasos	89
Las personas con marcapasos:	89
Aparatos para la sordera	90
Otros dispositivos médicos	90
Centros de atención médica	90
Vehículos	90
Instalaciones con letreros	90

Aeronaves	90
Áreas de explosivos	90
Atmósfera potencialmente explosiva	91
Para vehículos equipados con bolsas de aire	91

Información de seguridad 91

Seguridad del cargador y del adaptador	91
Información y cuidado de la batería	92
Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	92
Aviso general	93

Actualización de la FDA para los consumidores 94

10 Consejos de Seguridad para Conductores 101

Información al consumidor sobre la SAR 103

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos 105

Accesorios 107

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA 108

Índice 111

Algunos contenidos de esta guía del usuario pueden ser distintos de su teléfono en función del software del teléfono o de su proveedor de servicios. Las funciones y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular AX390, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código (Code Division Multiple Access, CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, como una claridad de voz enormemente mejorada, este teléfono ofrece:

- Touch2Talk Capability.
- Gran pantalla de cristal líquido de fácil lectura con luz trasera y 9 líneas, e iconos de estado.
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 22 teclas.
- Función de altavoz.
- Interface activada por menús con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (Inglés y Español).

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquélla que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

EL AX390 es un teléfono de banda doble que funciona en las dos frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services, PCS) a 1.9 Ghz. La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia

DETALLES TÉCNICOS

directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la potencia de radiofrecuencia dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil).

* TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

El sistema 1xRTT recibe el doble de suscriptores en la sección inalámbrica que IS-95. La duración de su batería es del doble que la de IS-95. También es posible la transmisión de datos de alta velocidad.

La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000 ANSI TIA/EIA 553A	Interfaz de aire tri-modo CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-99 TIA/EIA/IS-637 TIA/EIA/IS-657 IS-801 TIA/EIA/IS-707-A	Speech CODEC Asignar datos y fax Servicio de mensajes cortos Datos de paquete Servicio de determinación de posición (gpsOne) Datos de paquete de alta velocidad
Función	TIA/EIA/IS-97 TIA/EIA/IS-98 ANSI J-STD-018 ANSI J-STD-019 TIA/EIA/IS-125	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de Estados Unidos, con su acción en el Informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento ordinario manteniendo la parte posterior del teléfono a 2 cm (3/4 de pulgada) del cuerpo. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2 cm (3/4 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan

componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan conservar una distancia de 2 cm (3/4 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de la exposición a radiofrecuencias de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible).

Debe mantenerse una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerle modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL TELÉFONO



Audífono Le permite escuchar a quien le llama.

Tapa Abra la tapa para contestar una llamada entrante y ciérrela para terminar la llamada.

Pantalla de cristal líquido Muestra mensajes e iconos indicadores.

Tecla suave izquierda Se usa para mostrar el menú de configuración de funciones.

Teclas lateral Úselas para ajustar el volumen del timbre en modo de espera y el volumen del auricular durante una llamada.

Tecla SEND Utilícela para hacer o contestar llamadas.

Tecla BACK Presiónela para borrar un espacio o un carácter. Manténgala presionada para borrar palabras completas.

Tecla de marcado por voz Uso de la Tecla de marcaciones por Voz para acceder rápidamente a los marcaciones por Voz y modo de conducción.

Mod. de manerae Úsela para configurar el modo (en modo de espera, presione  y manténgala así durante unos 3 segundos).

Tecla de navegación Se usa para tener acceso rápido a Mensajería, Altavoz, al Axxess Apps y a Mobile Web.

Tecla suave derecha Se usa para seleccionar una acción dentro de un menú.

Tecla de altavoz Úselo del lado derecho del teléfono para encender y apagar el speakerphone.

Tecla PWR/END Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También regresa a la pantalla del menú principal.

Teclado alfanumérico Úselo para introducir números y caracteres y para seleccionar elementos de menú.

Tecla de modo de bloqueo Úsela en modo de espera para fijar la función de bloqueo manteniéndola presionada  unos 3 segundos.

Microfono Permite que lo escuchen quienes lo llaman.

Conector del audífono Úselo para conectar el audífono para permitirle oír a quien le llama.

Tecla Touch2Talk Úselo para activar o desactivar la función Touch2Talk.

Puerto del cargador Conecta el cargador al teléfono.

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS MENÚS

Contactos

1. Lista de Contactos
2. Nuevo Número
3. Nuevo E-mail
4. Grupos
5. Marcaciones Rápidas
6. Mi información de Contacto

Lista Llam

1. Llam. saliente
2. Llam. entrante
3. Llam. fracasada
4. Borrado Llam.
 1. Llamadas de Salida
 2. Llamadas de Entrada
 3. Llamadas no Recibidas
 4. Todas Llamadas
5. Tiempo de uso
 1. Última Llamada
 2. Llamadas de Base

3. Llamadas de Roam
4. Todas las Llamadas
6. Contador de KB
 1. Recibido
 2. Transmitido
 3. Total

Mensajes

1. Correo de voz
2. Nuevo Msj Texto
3. Nuevo Msj Foto
4. Entrada
5. Salida
6. Guardado
7. Borrar todo
 1. Entrada
 2. Salida
 3. Guardado
 4. Todos
8. Configuraciones de mensaje
 1. Auto guardar

2. Auto borrar
3. Foto-Auto Recibir
4. Llame al #
5. Firma
6. Correo de voz #
7. Texto vista automatica
8. Modalidad de asentar
9. Texto rápido
0. Texto reporduccion automatica

Touch2Talk

1. T2T Contactos
2. Nuevo Contacto T2T
3. Nuevo Grupo T2T
4. Lista T2T
5. T2T Marcaciones Rápidas
6. Alerta de Amigos T2T
7. Invitaciones T2T
8. Configuraciones de T2T
 1. Mi Disponibilidad

2. Mi Nombre
3. Aceptación Automática
4. Clasifique las Opciones
5. Entrada automática
9. Salida T2T

Axcess Apps

1. Axcess Apps
2. Axcess Info

Mobile Web

1. Iniciar Browser
2. Mensajes de Web
3. Alertas Web

Media

1. Imágenes
2. Sonidos

3. Objetos de mensaje de texto

1. Pequeña img
2. Grandes img
3. Mis imágenes
4. Sonidos
5. Mi melodía
6. Animaciones
7. Mis animaciones

Aparato

1. Plan
2. Alarma de reloj
 1. Alarma 1
 2. Alarma 2
 3. Alarma 3
 4. Alarma rápida
3. Memo Vocal
4. Mi Atajo
5. Nota
6. Ez Sugerencia
7. Calculadora

8. Reloj universal

Ambiente

1. Sonidos
 1. Timbres
 2. Tono de DTMF
 3. Volumen
 4. Alerta de mensaje
 5. Servicio Alertas
 6. Tono de activación/desactivación
 7. Duración de DTMF
2. Mostrar
 1. Pendon
 2. Iluminación de fondo
 3. Pantallas
 4. Estilo del menú
 5. Relojes
 6. Colores de tema
 7. Contraste
 8. Fuente
 9. Idioma

0. Poder Salvo

3. Sistema
 1. Seleccione Sistema
 2. Fijar NAM
 3. Auto NAM
 4. Sist. de servicio
4. Seguridad
 1. Bloq. Teléfono
 2. Llamadas de Restringir
 3. Emergencia #s
 4. Cambiar Código
 5. Borrar Contactos
 6. Restablecer Implícito
5. Funciones
 1. Reintento Automático
 2. Respuesta de llamada
 3. Auto Respuesta automat
 4. Marcaciones de un toque
 5. Privacidad de voz
 6. Auto Volumen
 7. Modalidad TTY

8. Modo de Aplicación

6. Configuración de datos
 1. Datos/Fax
 2. Seleccione Puerto
7. Marcaciones para voz
 1. Comando de voz
 2. Modos de sonido
 3. Anunciar alertas
 4. Mejor coincidencia
 5. Comando de entrenamiento
 6. Ayuda
8. Lugar
9. Info de tel
 1. Mi # de tel
 2. S/W Versión
 3. Glosario de iconos
 4. Ayuda de acceso directo

PARA HACER FUNCIONAR SU TELÉFONO POR PRIMERA VEZ

La batería

Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Conserve cargada la batería cuando no use el teléfono, para mantener al máximo el tiempo de llamada y de espera. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

Instalación de la batería

Para instalar la batería, introduzca la parte inferior de la batería en la abertura que hay en la parte posterior del teléfono. Empuje la batería hacia abajo hasta que el seguro haga clic.

Extraer la batería

Apague el teléfono. Levante el seguro de liberación para extraer la batería.

Cargar la batería

El cargador de escritorio tiene una ranura de carga que puede recibir al teléfono con la batería en su sitio o la batería sola:

¡Advertencia! Use únicamente el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el AX390 puede dañar el teléfono o la batería.

1. Conecte el terminal redondeado del adaptador AC en el teléfono y el otro terminal en el tomacorriente de la pared.
2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando la leyenda **Batería ahora**. Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.



Encender y apagar el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa, como el adaptador del encendedor del auto, o a un kit de manos libres para automóvil.
2. Presione  durante 3 segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que se apague la pantalla.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal: Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

PARA HACER FUNCIONAR SU TELÉFONO POR PRIMERA VEZ

Iconos en pantalla

Cuando el teléfono está encendido, la línea superior de la pantalla de cristal líquido muestra iconos que indican el estado del teléfono. Para ver el glosario de iconos, vaya a **Menú-> Ambiente -> Info de tel -> Glosario de iconos** de su teléfono.

	Indicador de Signal-Potencia. La fuerza de la señal que recibe el teléfono se indica mediante el número de barras visibles.				
	Indicador de Batería-Potencia. Indica el nivel de carga de la batería.				
	Indicador de Estado En llamada. Se está realizando una llamada. * La ausencia de icono indica que el teléfono está en modo de espera.				
	Indicador de Ningún servicio. El teléfono no está recibiendo una señal de sistema.				
	Indicador de Nuevo texto Msj.				
	Indicador de correo Nuevo voz Msj.		SSL.		TTY.
	Indicador de Nuevo texto&voz.		Ubicación activada.		Modo de sólo E911.
	Mod. de manerae.		Datos Active.		Datos Inactividad.
	Silenciar Todo.		Mod. conduccion.		Mod. anunciar.
	Alarma.		Anunciar alertas.		T2T On.
	Roaming.		T2T Apagado.		T2T Silenciar.
	Indicador Digital.		Nuevo T2T Msj.		T2T DND. (No molestar)
	Analógico.		QNC Datos Active.		Modo de aplicación .

Hacer llamadas

1. Cerciórese de que el teléfono esté encendido. En caso contrario, presione  por cerca de 3 segundos.
2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima .

Si el teléfono está bloqueado, introduzca el código de bloqueo.

Llamada fallida - indica que la llamada no se hizo.

Restringido - indica que las llamadas salientes están en modo restringido

Nota

Si el teléfono está restringido, sólo podrá marcar números de teléfono guardados en los Números de emergencia o en sus Contactos. Para desactivar esta función:

Menú ->  Ambiente ->  Seguridad -> Anote código de bloqueo ->  Llamadas de Restringir -> Nada -> OK.

4. Presione  para dar por terminada la llamada.

Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, presione  una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga presionada  durante al menos 2 segundos para vaya a la pantalla ociosa.

Remarcado de llamadas

1. Presione  dos veces para remarcar el último número que marcó. Los últimos 30 números se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.

Recibir Llamadas

1. Cuando el teléfono suene o vibre, presione  para contestar.

Nota

Si presiona  o  (las teclas laterales), cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

2. Presione  dos veces para dar por terminada la llamada.

ACCESO RÁPIDO A FUNCIONES PRÁCTICAS

Modo de manerae

Ajusta el teléfono para vibrar en lugar de sonar (se muestra ). Para ajustar rápidamente el Modo de manerae y mantenga oprimida . Para volver al Modo normal, mantenga oprimida .

Modo de bloqueo

Ajusta su teléfono para que se requiera su contraseña de 4 cifras para usar el teléfono.

Nota

Hasta que lo cambie, el código de bloqueo o contraseña son las últimas 4 cifras de su número de teléfono.

Para bloquear rápidamente su teléfono, oprima  durante tres segundos. Para cancelar, oprima la tecla suave derecha  [Desbloq] e introduzca la contraseña.

Función de silencio

La función de silencio no transmite su voz a la persona que llama. Para activar Silencio rápidamente, oprima la tecla suave izquierda  [Mudo], y para cancelarlo oprima la tecla suave izquierda  [Qu. mudo].

Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

- El volumen del auricular se puede ajustar durante una llamada. El volumen del campanero se puede ajustar durante una llamada.

Nota

El volumen del sonido de las teclas se ajusta por medio del Menú. (Menú -> 9 -> 1 -> 3).

Llamada en espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, dos sonidos indican que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su proveedor de servicio celular para pedirle información sobre esta función.

1. Presione  para recibir una llamada en espera.
2. Presione  de nuevo para alternar entre llamadas.

ID del Llamador

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.

Marcado rápido

El marcado rápido es una práctica función que le permite hacer llamadas telefónicas de manera rápida y fácil con solo tocar unas pocas teclas. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. El número 1 de marcado rápido siempre es para Correo de voz.

Marcados rápidos del 2 al 9

Mantenga presionado el número de marcado rápido.

O

Introduzca el número de marcado rápido y presione .

Marcados rápidos del 10 al 99

Presione el primer número y luego mantenga presionada la tecla del segundo.

O

Introduzca el primero y segundo dígitos y presione .

INTRODUCIR Y EDITAR INFORMACIÓN

Introducción de texto

Puede introducir y editar su Pendón, su Plan, sus Contactos, su Nota, y sus Mensajería.

Funciones de las teclas



Tecla suave derecha(Tecla suave izquierda sólo en el menú Mensajería):

Presiónela para desplazarse por los siguientes modos de introducción de texto:

Pala. T9 -> Abc -> 123 -> Símbolos (Símbols) -> Smiley.



Mayús: Presione para cambiar de mayúsculas a minúsculas y viceversa.

Texto T9: Pala. T9 -> PALA. T9 -> pala. T9

Abc texto: Abc -> ABC -> abc



Siguiente: En modo T9, presione para mostrar otras palabras que coincidan.



Espacio: Presione para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.



Eliminar: Presiónela para borrar un solo espacio o carácter. Manténgala presionada para borrar el mensaje.



Puntuación: En modo de T9, presione para insertar puntuación en una palabra y dar por terminada una oración.

Nota

Cuando se cambia el Tono de DTMF Timbre a Inglés o Español. (Menú -> 9 -> 1 -> 2), el teléfono no anuncia los números cuando se utiliza el modo 123.

Modos de introducción de texto

Hay cinco modos de introducir texto, números, caracteres especiales y signos de puntuación. En un campo de entrada de texto, al oprimir Tecla suave derecha  aparece una lista emergente de modos de texto.

* Tecla suave izquierda () menú de mensajería.

Modo PalabraT9 (T9)

Se usa para escribir texto con una presión de tecla por cada letra. El teléfono traduce las presiones de tecla en palabras comunes usando las letras de cada tecla y una base de datos comprimida.

Modo Abc (Multi-toque)

Se usa para agregar palabras a la base de datos T9.

Modo 123 (Números)

Se usa para escribir texto con una presión de tecla por cada número.

Modo de Símbolos (Símbols)

Se usa para introducir caracteres especiales o signos de puntuación. Hay 39 caracteres especiales, incluido “SP”, que introduce un espacio y “LF” que fuerza al texto para que pase a la siguiente línea.

Modo de Smiley

Se usa para introducir imágenes de emoticones. Hay 40 caracteres de emoticones.

Cambiar a mayúsculas o minúsculas

Con los modos de introducción de texto T9 y Abc, puede fijar el uso de mayúsculas. Presione  para recorrer los siguientes en orden:

Mayúscula inicial (Pala. T9/ Abc)

Sólo la primera letra aparece en mayúsculas. Todas las letras subsiguientes son en minúsculas.

Bloqueo de mayúsculas (PALA. T9/ ABC)

Todas las letras aparecen en mayúsculas.

Minúscula (pala. T9/ abc)

Todas las letras aparecen en minúsculas.

Ejemplos de introducción de texto

Mostrar los modos de texto y seleccionar uno de ellos:

1. En un campo de introducción de texto, presione la Tecla suave derecha  (o Tecla suave izquierda) para mostrar los modos de texto.
2. Presione  para usar el modo de introducción de texto que desea usar.
3. Presione  para seleccionar el modo de entrada de texto.

Uso de la entrada de texto Abc (Multi toques)

1. Presione la Tecla suave derecha  (o Tecla suave izquierda) para pasar a modo Abc.
2. Presione  para cambiar a Bloqueo de mayúsculas ABC cada vez para las mayúsculas.
3. Presione    .

Aparece LG.

INTRODUCIR Y EDITAR INFORMACIÓN

Uso de la entrada de texto en modo T9

1. Presione la Tecla suave derecha  (o Tecla suave izquierda) para pasar a modo de Pala.T9.
2. Presione     .
3. Presione  para dar por terminada una palabra e introducir un espacio.
4. Presione       
   .

Aparece **Llame la oficina..**

Uso de la tecla SIG (Pala. T9 modo)

Cuando haya terminado de introducir una palabra, si la palabra que aparece no es la que usted desea, presione  para mostrar otras opciones de palabras de la base de datos.

1. Presione    .
- Aparece **Home**.
2. Presione .

La pantalla le da opciones adicionales tales como:
Inme, Góme, Hond, etc.

Agregar palabras a la base de datos T9

Si una palabra no está en la base de datos T9, agréguela con la entrada de texto en modo Abc (Multi toque). La palabra se agrega automáticamente a la base de datos T9.

1. Presione la Tecla suave izquierda  (o Tecla suave derecha) para pasar a modo Abc (multi-toque).
2. Presione      .

Aparece **Áñp**.

3. Presione la Tecla suave derecha  (o Tecla suave izquierda) para pasar al modo T9 para agregar la palabra Áñp a la base de datos T9.
4. Presione  para borrar la palabra existente.
5. Presione   .

Aparece **cms**.

- 6 Presione  .
- áñp** is displayed.

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

Entradas de contactos

Esto le permite un fácil acceso a los números telefónicos que marca con mayor frecuencia. Puede almacenar hasta 500 entradas con hasta 5 números telefónicos cada una. Cada entrada puede tener hasta 22 caracteres. Cada número telefónico puede tener hasta 48 dígitos.

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Oprima la Tecla suave derecha [Opciones] y seleccione [Guardar to Contactos].
3. Use  para seleccionar una Etiqueta y presione **OK**.
Base/ Base2/ Oficina/ Oficina2/ Móvil/ Móvil2/
Biper/ Fax/ Fax2/ Ninguno
4. Use  para seleccionar Nuevo Nombre o Existiendo y presione **OK**.

Nota

Use Existiendo para agregar otro número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.

5. Introduzca el nombre (hasta 22 caracteres) del número telefónico y presione **OK**. Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

Nota

Para evitar tener que poner el nombre presione **OK** para ir al paso siguiente.

Nota

Si la información está completa, presione  para volver a la pantalla de Menú principal.

Nota

Para personalizar aún más la entrada del Contacto, presione la Tecla suave izquierda  Termin..

6. Siga guardando la entrada como Marcación Rápida por seleccionar **Marcación Rápida**.

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

Opciones para personalizar sus contactos

Una vez que se ha almacenado la información esencial de número de teléfono y nombre en sus Contactos, puede modificar o personalizar las entradas.

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos** y use  para resaltar la entrada de Contacto que desea editar, y oprima **OK**.
2. Presione la Tecla suave izquierda  **Modific.** para llegar a la pantalla de Redacte Contacto.
3. Use  para resaltar la información que desea personalizar y presione **OK**.

Agregar o cambiar el grupo

Le permite administrar sus entradas de Contactos organizándolas en grupos.

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos** y use  para resaltar una entrada, luego oprima **OK**.
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific.**
3. Use  para resaltar **No Grupo** y presione **OK**.

4. Use  para seleccionar el Grupo y presione **OK**.
No Grupo/Familia/Amigos/Colegas/Negocio/ Escuela
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Cambiar el timbre de llamada

Le permite identificar quién está llamando configurando timbres distintos para distintos números de teléfono de sus Contactos. El timbre predeterminado se fija automáticamente cuando se guarda el Contacto.

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos** y use  para resaltar una ntrada, luego oprima **OK**.
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar **Implicito Timbre** y presione **OK**.
4. Use  para seleccionar el Tipo de timbrado y presione **OK**.
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Cambiar el timbre de mensaje

Le permite identificar quién le está enviando un mensaje configurando timbres distintos para distintos números de teléfono de sus Contactos. El timbre predeterminado se fija automáticamente cuando se guarda el Contacto.

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos** y use  para resaltar una entrada, luego oprima **OK**.
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar **Implícito Texto Msj Timbre** y presione **OK**.
4. Use  para seleccionar el Tipo de timbrado y presione **OK**.
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Agregar o cambiar el memorándum

Le permite introducir hasta 32 caracteres como memorándum de la entrada del Contacto.

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos** y use

 para resaltar una entrada, luego oprima **OK**.

2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar **Memo** y presione **OK**.
4. Introduzca texto y presione **OK**.
5. Presione la Tecla suave izquierda  **Termin.** para seguir modificando la entrada de Contacto.

Agregar o cambiar la imagen de identificación

Permite que el teléfono muestre una imagen para identificar a la persona que llama.

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos** y use  para resaltar una entrada, luego oprima **OK**.
2. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
3. Use  para resaltar **Implícito** y presione **OK**.
4. Presione Más para ver la opción adicional.
5. Use  para seleccionar un gráfico y presione **OK**.
6. Presione la Tecla suave izquierda  **Seleccione.**

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

7. Presione la Tecla suave izquierda  Termin. para seguir modificando la entrada de Contacto.

Agregar marcado rápido

1. Oprima la Tecla suave derecha  Contactos y use  para resaltar una entrada, luego oprima .
2. Presione la tecla suave izquierda  Modific..
3. Use  para resaltar el número de teléfono para el que quiere configurar un Marcación Rápida y presione .
4. Presione  para seleccionar Marcación Rápida y presione .
5. Introduzca un dígito de Marcado rápido.
Use el teclado y presione , o Use  para resaltar el dígito de Marcado rápido y presione .
6. Presione la Tecla suave izquierda  Termin. para seguir modificando la entrada del Contacto.

Modificar entradas de contactos

Agregar otro número de teléfono

Desde la pantalla del menú principal

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
 2. Oprima la Tecla suave derecha  Opciones y seleccionar Guardar.
 3. Use  para resaltar una Etiqueta y presione .
 - Base/Base2/Oficina/Oficina2/Móvil/Móvil2/Biper/Fax/Fax2/Ninguno
 4. Use  para resaltar Existiendo y presione .
 5. Use  para resaltar el contacto existente y presione .
- Aparece un mensaje de confirmación.

Mediante los contactos

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione **OK**.
3. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
4. Use  para resaltar **Add Número** y presione **OK**.
5. Introduzca el número y presione **OK**.
6. Use  para resaltar una Etiqueta y presione **OK**.

Aparece un mensaje de confirmación.

Números predeterminados

El número de teléfono guardado cuando se crea un Contacto es el número predeterminado. Si se guarda más de un número en la entrada de un Contacto, se puede guardar otro número como predeterminado.

Cambiar el número predeterminado

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione **OK**.
3. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
4. Use  para resaltar el número de teléfono que desea fijar como Predeterminado y presione la Tecla suave derecha  **Opciones** y  **Fijar Como valor Implícito**.

Editar números telefónicos almacenados

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione **OK**.
3. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

4. Use  para resaltar el número telefónico y presione **OK** dos veces.
5. Modifique el número de teléfono según sea necesario y presione **OK**.
6. Use  para resaltar una etiqueta y oprima **OK**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Edición de nombres almacenados

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione **OK**.
3. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
4. Use  para resaltar el nombre y presione **OK**.
5. Modifique el nombre según sea necesario y presione **OK**.
6. Presione la tecla suave izquierda  **Termin..**

Modificar opciones personalizadas

Modifique cualquiera de las opciones de los Contactos en la misma forma en que se creó el contacto.

1. Desde modo de espera, presione la Tecla suave derecha  **Contactos**. Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada de Contacto que desea modificar y presione **OK**.
3. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
4. Use  para resaltar la información que desea personalizar y presione **OK**.
5. Modifique la información según sea necesario y presione **OK**.
6. Presione la tecla suave izquierda  **Termin..**

Borrar

Borrado de un número de teléfono de un contacto

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**. Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada del contacto y presione **OK**.
3. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
4. Use  para resaltar el número telefónico que va a borrar.
5. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
6. Presione **2abc** **Borrar Número**.
7. Presione **1o.o** **Borrar Anotación**.

Aparece un mensaje de confirmación.

Borrar una entrada de contacto

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**. Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a borrar y presione **OK**.
3. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
4. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
5. Presione **1o.o** **Borrar Anotación**.
6. Presione **1o.o** **Borrar**.

Aparece un mensaje de confirmación.

Otras formas de borrar un Contacto

Una vez que se encuentre en sus Contactos, si presiona la Tecla suave derecha  **Opciones**, en cualquier momento tendrá la opción de borrar la entrada.

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

Borrar un marcado rápido

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**. Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para resaltar la entrada del contacto y presione **OK**.
3. Presione la tecla suave izquierda  **Modific..**
4. Use  para resaltar el número y presione **OK**.
5. Use  para resaltar la entrada de Marcación Rápida y presione **OK**.
6. Use  para resaltar la ubicación de Marcado rápido.
7. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
8. Presione **2abc** **Deshacer**.
9. Presione **1Q.O** **Siguiente Vacío**.

Aparece un mensaje de confirmación.

Números de teléfono con pausas

Al llamar a sistemas automatizados como son los de correo de voz o de facturación de crédito, con frecuencia tiene que introducir una serie de números. En lugar de introducir esos números a mano, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (P, T). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

Pausa Fija (P)

El teléfono deja de marcar hasta que usted presione la Tecla suave izquierda  Release para avanzar al número siguiente.

Pausa 2 seg (T)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

Almacenar un número con pausas

1. Oprima la tecla suave izquierda  Menú.
2. Presione  Contactos.
3. Presione  Nuevo Número.
4. Introduzca el número.
5. Oprima la Tecla suave derecha  Pausa.
6. Use  para seleccionar el tipo de pausa y presione .
Pausa fija/ Pausa 2 seg
7. Introduzca números adicionales (por ej., número nip o número de la tarjeta de crédito) y presione .
8. Use  para seleccionar una Etiqueta y presione .
9. Introduzca un nombre (de hasta 22 caracteres).
Aparece un mensaje de confirmación.

Agregar una pausa a un número ya existente

1. Oprima la Tecla suave derecha  Contactos.
 2. Use  para resaltar la entrada del Contacto que va a editar y presione .
 3. Presione la tecla suave izquierda  Modific..
 4. Use  para resaltar el número y presione  2 veces.
 5. Oprima la Tecla suave derecha  Pausa.
 6. Presione  Pausa fija o  Pausa 2 seg.
 7. Introduzca los números adicionales y presione .
 8. Use  para seleccionar el tipo de etiqueta y presione .
- Aparece un mensaje de confirmación.

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

Búsqueda en la memoria del teléfono

El teléfono AX390 puede llevar a cabo una búsqueda dinámica del contenido de su memoria. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o para modificarlo. Hay varias formas de buscar:

- Desplazamiento en orden alfabético
- Búsqueda por letra
- Búsqueda por opciones
 - Buscar Nombre
 - Buscar Marcación Rápida
 - Buscar E-mail
 - Buscar Número
 - Buscar Grupo

Desplazamiento por sus contactos

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Use  para desplazarse por la lista.

Búsqueda por letra

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**. Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Presione una vez (o varias) la tecla que corresponda a la letra de la búsqueda.

Opciones de búsqueda

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**.
2. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
3. Seleccione los criterios de búsqueda con  y presione **OK**, (o presione el número correspondiente en el teclado):

 **Buscar Nombre:** Introduzca los caracteres que quiera buscar (como serían las primeras letras del nombre).

 **Buscar Número:** Introduzca los números que quiera buscar.

 **Buscar Marcación Rápida:** Introduzca los números de marcado rápido que se hayan de buscar.

- 4**  **Buscar Grupo:** Use  para resaltar el grupo que quiera buscar y presione **OK**.
 - 5**  **Buscar E-mail:** Introduzca la dirección de correo electrónico que se haya de buscar.
 - 6**  **Enviar Msj Texto:** Envíe un mensaje del texto al contacto seleccionado.
 - 7**  **Enviar Msj Foto.:** Envíe un mensaje de la foto al contacto seleccionado.
 - 8**  **Borrar:** Borre la entrada seleccionada en sus contactos.
 - 9**  **Copiar a T2T:** Copy la entrada seleccionada del contacto a Touch2Talk. Incorpore la información adicional a Grupo, Timbre, Texto Msj Timbre y Foto. Use la Tecla suave izquierda  **Editar** para editar la información.
- 4. Se muestra una lista de coincidencias.
Use  para resaltar una entrada que coincida.
 - 5. Presione **OK** para ver más información o presione  para hacer la llamada.

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Presionando  después de haber buscado un número de teléfono en Contactos o en Llamadas recientes.
- Con Marcado rápido

Desde Contactos

1. Oprima la Tecla suave derecha  **Contactos**. Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Use  para seleccionar el Contacto y presione **OK**.
3. Use  para seleccionar el número telefónico.
4. Presione  para hacer la llamada.

CONTACTOS EN LA MEMORIA DEL TELÉFONO

Desde Llamadas recientes

1. Oprima la tecla suave izquierda  Menú.
2. Presione  Lista Llam.
3. Use  para seleccionar el tipo de llamada reciente y presione .
- Llam. saliente/ Llam. entrante/ Llam. fracasada**
4. Use  para resaltar el número telefónico.
5. Presione  para hacer la llamada.

Marcado rápido

Mantenga oprimida la cifra de marcado rápido u oprima la cifra de marcado rápido y oprima . Oprima la primera cifra del marcado rápido y luego mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra del mismo. o bien Oprima el primer y segundo números del marcado rápido y oprima .

Anexar un número almacenado

La anexión se puede usar si está fuera de la zona local de su sistema y tiene que agregarle el código de área a un número ya existente. Cuando una entrada de Contactos o un número de devolución de llamada de un mensaje aparece en la pantalla, puede agregarle números al principio del número original. Sin embargo no podrá modificar el número original.

1. Recupere un número de sus Lista Llam(Saliente, Entrante, o Fracasada).
2. Oprima la Tecla suave derecha  Opciones.
3. Presione  Prepend.
4. Introduzca los dígitos de anexo al número de teléfono.
5. Presione  para hacer la llamada.

Acceso al menú

Oprima la Tecla suave izquierda  **Menú** para acceder a nueve menús de teléfono. Hay dos métodos para llegar a los menús y submenús:

- Use la tecla de navegación para resaltar y seleccionar, o bien
- Presione la tecla de número que corresponda al menú (o submenú).

Por ejemplo:

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
Se muestran nueve elementos de menú.
Use  para desplazarse por la lista de menús.
2. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del menú que desea seleccionar.
Aparecerá la lista del submenú.
3. Oprima la tecla de número que corresponda al elemento del submenú que desea seleccionar.
4. Use  para resaltar su valor preferido y presione  para seleccionarlo.

Nota

Oprima  para retroceder un paso (cuando esté accediendo a un Menú o seleccionando un ajuste). Los cambios en la configuración no se guardarán.

CONTACTOS

Contactos

El Menú de contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al entrar a sus Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 500).

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  Menú.
2. Presione  Contactos.
3. Seleccione un submenú.



1. Lista de Contactos
2. Nuevo Número
3. Nuevo E-mail
4. Grupos
5. Marcaciones Rápidas
6. Mi información de Contacto

1. Lista de Contactos

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Presione , , .

2. Opciones desde este punto:

- Presione  para desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.
- Presione la Tecla suave derecha  Opciones para seleccionar uno de los siguientes:

Buscar Nombre/ Buscar Número/ Buscar Marcación Rápida/ Buscar Grupo/ Buscar E-mail/ Enviar Msj Texto/ Enviar Msj Foto./ Borrar/ Copiar a T2T

- Presione la Tecla suave izquierda  Nuevo para Nuevo Número o Nuevo E-mail.

2. Nuevo Número

Le permite agregar un nuevo número.

Nota

Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Presione , , .
2. Introduzca el número y presione **OK**.
3. Seleccione la Etiqueta que desea y presione **OK**.
4. Introduzca el nombre y presione **OK**.
5. Siga guardando la entrada según lo necesite.

3. Nuevo E-mail

Le permite guardar una nueva dirección de correo electrónico.

Nota

Con este submenú, el correo electrónico se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Presione , , .
2. Introduzca la dirección de correo electrónico y oprima **OK**.
3. Introduzca el nombre y presione **OK**.
4. Siga guardando la entrada según lo necesite.

4. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Presione , , .
2. Opciones desde este punto:
 - Use  para resaltar un grupo que desee ver y presione **OK**.
 - Presione la Tecla suave izquierda  **Agregar** para agregar un grupo nuevo a la lista
 - Use  para resaltar un grupo y presione la Tecla suave derecha  **Opciones** para cambiar el nombre del grupo o para borrarlo.

5. Marcaciones Rápidas

Le permite ver su lista de Marcados rápidos o designar Marcados rápidos para números introducidos en sus Contactos.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar la posición de Marcado rápido o bien introduzca el número de Marcado rápido y presione **OK**.
3. Use  para resaltar el Contacto y presione **OK**.
4. Use  para resaltar el número y presione **OK**.
Aparece un mensaje de confirmación.

6. Mi información de Contacto

Le permite introducir su propia tarjeta de visita virtual en los mensajes de texto.

1. Presione , , .
2. Use  eleccione la característica que desea editar resaltándola y presionando **OK**.
3. Modifique la información según sea necesario.

Nota

No puede editar su número de teléfono de Mi tarjeta V, pero puede agregar otro número de teléfono.

Lista Llam

El Menú de Lista Llam es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

Nota

Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima  desde el menú principal.

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  Menú.
2. Presione  Lista Llam.
3. Seleccione un submenú.



1. Llam. saliente
2. Llam. entrante
3. Llam. fracasada
4. Borrado Llam.
5. Tiempo de uso
6. Contador de KB

1. Llam. saliente

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , , .

2. Use  para resaltar una entrada.

- Presione  para ver la entrada.
- Presione  para llama.r a ese número.

LISTA LLAM

- Oprima la Tecla suave derecha  Opciones para seleccionar: **Guardar/ Enviar Msj Texto/ Enviar Msj Foto/ Prepend/ Borrar/ Borrar todo**
- Presione  para volver a la pantalla de menú principal.

2. Llam. entrante

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , **2 abc**, **2 abc**.
2. Use  para resaltar una entrada.

3. Llam. fracasada

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 30 entradas.

1. Presione , **2 abc**, **3 def**.
2. Use  para resaltar una entrada.

4. Borrado Llam.

Le permite borrar las listas de llamadas que desee.

1. Presione , **2 abc**, **4 ghi**.
2. Use  para resaltar la lista de las llamadas que desea borrar y presione **OK**.

Llamadas de Salida/ Llamadas de Entrada/
Llamadas no Recibidas/ Todas Llamadas

3. Presione **1 o.o** Borrar o **2 abc** Cancelar.

5. Tiempo de uso

Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

1. Presione , **2 abc**, **5 jkl**.
2. Use  para resaltar una lista de llamadas y presione **OK**.

Última Llamada/ Llamadas de Base/ Llamadas
de Roam/ Todas las Llamadas

6. Contador de KB

Le permite ver una lista de las llamadas de datos recibidas y transmitidas.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar una lista de llamadas de datos y presione .

Recibido/ Transmitido/ Total

MENSAJES

Mensajes

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Mensajes**.
3. Seleccione un submenú.



1. **Correo de voz:** Muestra el número de mensajes en el buzón de correo de voz.
2. **Nuevos Msj Texto:** Envía un mensaje.
3. **Nuevos Msj Foto:** Envía un mensaje MMS.
4. **Entrada:** Muestra la lista de mensajes recibidos.
5. **Salida:** Muestra la lista de mensajes enviados.
6. **Guardado:** Muestra la lista de mensajes guardados y borradores de mensaje.
7. **Borrar todo:** Borra todos los mensajes guardados.
8. **Configuraciones de mensaje:** Selecciona el tipo de aviso para los mensajes nuevos.

Los mensajes de texto, los mensajes de localizador y el buzón de correo de voz están disponibles en cuanto se enciende el teléfono.

- Compruebe los tipos de mensajes presionando la tecla de mensajes .
- Haga una llamada al número de devolución de llamada presionando  durante una comprobación de mensajes.
- Lea y modifique mensajes guardados en el buzón de salida durante la transmisión y envíelos.

El teléfono puede almacenar hasta 116 mensajes (por ejemplo, 1 mensaje de voz, 50 mensajes de texto de buzón de entrada, 50 mensajes de texto de buzón de salida, 15 mensajes de texto guardados). El AX390 permite hasta 160 caracteres por mensaje, incluida la información del encabezado. La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites al número de caracteres disponibles por cada mensaje. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.

Aviso de mensaje nuevo

Su teléfono le avisa de los mensajes nuevos en tres formas.

1. El teléfono muestra el mensaje en la pantalla.
2. Se escucha uno de cinco tipos de timbre, si se ha seleccionado.
3. Aparece el icono de mensaje (✉) en la pantalla.
En caso de un mensaje urgente, el icono parpadeará y aparecerá Mensaje urgente.

Nota

Si recibe el mismo mensaje dos veces, su teléfono borrará el más antiguo y el nuevo se almacena como Duplicar.

1. Correo de voz

Le permite ver los nuevos mensajes de voz grabados en el buzón de correo de voz. Una vez alcanzado el límite de almacenamiento, se sobrescriben los mensajes antiguos. Cuando tiene un mensaje de voz nuevo, el teléfono le avisa.

Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Presione , , .
2. Opciones desde este punto:
 - Presione la Tecla suave izquierda  Eliminar para borrar la información y después seleccione Borrar cuenta.
 - Presione  para escuchar el mensaje o mensajes.

2. Nuevo Msj Texto

Le permite enviar mensajes de texto, de localizador y transmisiones de correo electrónico. Cada mensaje tiene un destino (Dirección 1) e información (Mensaje). Éstos dependen del tipo de mensaje que desea enviar.

Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Presione , , .

MENSAJES

2. Resaltando Dirección 1, oprima  e introduzca la dirección de destino .
3. Incorpore la dirección, y presione .

Nota

Para enviar un mensaje de localizador, presione la Tecla suave izquierda  Enviar ahora.

4. Presione  para ir a la pantalla del mensaje.
5. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico) y oprima .
6. Oprima la Tecla suave izquierda  Enviar. Aparece un mensaje de confirmación.

Personalización de los mensajes con las opciones

1. Crear un mensaje nuevo.
2. Oprima la Tecla suave derecha  Opciones.
3. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Enviar

Envía el mensaje.

Prioridad

Le da prioridad al mensaje.
Normal/ Urgente

Llame al #

Introduce en el mensaje un número preprogramado de devolución de llamada.
Encendido/ Apagado/ Modific.

Noticia de entrega

Informa que el mensaje ha sido entregado exitosamente al recipiente.
Mejorado/ Encendido

Guardar mensaje

Guarda el mensaje en la carpeta de guardados.

Borrar campo

Borra la dirección o el contenido del campo del mensaje.

4. Concluir y enviar el mensaje.

Uso de los contactos para enviar un mensaje texto

Puede designar una entrada guardada en Contactos como Dirección 1 en lugar de introducir el destino manualmente.

1. Presione , , .
2. Oprima la Tecla suave izquierda  **Contactos**.
3. Seleccione **Contactos/ Lista llam/ Direcciones recientes** y presione .
4. Use  para resaltar la entrada del contacto que contenga el destino y presione .
5. Use  resaltar el número telefónico SMS o la dirección de correo electrónico y presion .

Nota

La función de Dirección 1 permite el envío múltiple a hasta 10 direcciones en total.

6. Concluir el mensaje según sea necesario.

Opciones de texto

Al estar creando el texto de un mensaje, puede introducir texto personalizado.

1. Crear un mensaje nuevo.
2. Use  para resaltar Mensaje y presione .
3. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
4. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Insertar texto rápido Inserta 11 frases predefinidas.

Insertar objetos Inserta objetos en el mensaje.
 Pequeña img/ Grandes img/
 Mis imágenes/ Sonidos/
 Mi melodía/ Animaciones/
 Mis animaciones

Dar formato al texto Le permite cambiar el aspecto del texto.
 Alineación/ Tamaño de la fuente/
 Estilo de fuente/
 Color de texto/ Fondo

Guardar texto rápido Permite definir frases para insertarlas como Insertar texto rápido.

Insertar señal Inserta una firma predefinida.
Costumbre/ Mi información
de Contacto

5. Concluir y enviar o guardar el mensaje.

Referencia de los iconos de mensaje



Enviado: Se han transmitido los mensajes guardados en el Centro de mensajes cortos (SMC).



Falla: Indica que ha fallado la transmisión de un mensaje.



Entrega: Se ha entregado el mensaje.



Bloquear: Indica que los mensajes están bloqueados.



Envío múltiple: Indica más de un destinatario designado.



Pendiente: La transmisión no es posible en un área sin servicio. Los mensajes están pendientes de transmisión. Los mensajes pendientes se transmiten automáticamente cuando se disponible del modo digital.

3. Nuevo Msj Foto

Le permite enviar mensajes con texto, imágenes y sonido.

1. Presione , , .
2. Resaltando Dirección 1, oprima **OK** e introduzca la dirección de destino.
Busque el destino desplazando sus Contactos, Álbum en línea y Llamadas recientes después de oprimir la tecla suave izquierda **[Contactos]**.
3. Incorpore la dirección, y presione **OK** .

Nota

Para enviar un mensaje de localizador, presione la Tecla suave izquierda Enviar ahora.

4. Resaltando Asunto, oprima **OK** e introduzca la dirección de destino.
5. Incorpore asunto, y presione **OK** .
6. Presione **OK** para ir a la pantalla del mensaje.
7. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico) y oprima **OK** .
8. Resaltando **[Imágenes]**, oprima e introduzca la dirección de destino **OK** .

9. Use  para resaltar una foto y oprima la tecla suave izquierda  **Selecione**.
10. Resaltando **[Sonido]**, oprima  e introduzca la dirección de destino.
11. Use  para resaltar un sonido etiqueta y oprima . O puede grabar su memorándum de voz oprimiendo la tecla suave izquierda **[Grabar]** y enviarlo con su mensaje.
12. Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones**.
13. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Vista previa	Shows your message before sending.
Enviar	Envía el mensaje.
Prioridad	Le da prioridad al mensaje. Normal/ Urgente
Noticia de entrega	Informa que el mensaje ha sido entregado exitosamente al recipiente. Mejorado/ Normal
Guardar mensaje	Guarda el mensaje en la carpeta de guardados.

Borrar campo Borra la dirección o el contenido del campo del mensaje.

14. Concluir y enviar el mensaje.

4. Entrada

El teléfono le avisa de 3 formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Mostrando una notificación de mensaje en pantalla.
- Haciendo un sonido o vibrando, si así lo ha configurado.
- Haciendo parpadear . (Sólo cuando recibe un mensaje urgente.)

Se pueden hacer búsquedas en los mensajes de texto recibidos, mensajes de localizador, mensajes MMS y correo electrónico, y ver su contenido. Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Advertencia de memoria agotada

Si la memoria está llena, no se pueden recibir más mensajes hasta que se libere suficiente espacio de memoria. Cuando no hay espacio para guardar los mensajes SMS, **los Mensajes de texto están llenos. Borre mensajes.** aparece. Para los mensajes MMS, **Mensajes de imagen llenos. Borre mensajes.** Para los mensajes MMS, **Mensajes de imagen noti llenos. Borrar mensajes** se muestra y no se aceptan nuevos mensajes.

Ver su buzón de entrada

Se pueden almacenar hasta 50 mensajes recibidos en la Bandeja de entrada.

1. Presione , , .

2. Use  para resaltar un entrada mensaje.

- Tecla suave izquierda  **Respond** en la conformación con las clases de mensajes (Texto Msj/ Foto Msj).
- Tecla suave derecha  **Opciones**.

Borrar Borra el mensaje seleccionado del Buzón de entrada.

Bloquear/Desbloquear Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar buzón de entrada o Borrar todos.

3. Use  para resaltar un entrada mensaje y presione .

4. Mientras que ve el mensaje seleccionado, oprima Tecla suave izquierda  **Respond** o Tecla suave derecha  **Opciones**.

Opciones desde este punto:

Responder w copiar Responde al SMS con el

Reenviar

Borrar

Guardar dirección

Guardar objeto

Guardar texto rápido

Guardar mensajes

Bloquear/Desbloquear

mensaje original adjunto.

Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Borra los mensajes seleccionados del Buzón de entrada.

Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de los datos del usuario incluidos en el mensaje recibido.

Guarda las imágenes, animaciones, sonidos, melodías y objetos de vcard en Mi carpeta y Contactos permitiéndole usar el Papel tapiz y el Tono de timbre.

Guarda el mensaje en la lista de mensajes Grabados.

Guarda el mensaje del Buzón de entrada en la carpeta de guardados.

Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar buzón de entrada y Borrar todos.

Opciones para MMS

Reproducir de nuevo/ Guardado de Imagen/
Guardado Sonido/ Info mensaje

5. Salida

Se pueden almacenar hasta 50 mensajes en el Buzón de salida o mensajes MMS. Ver listas y contenidos de los mensajes enviados y comprobar si la transmisión fue correcta o no.

1. Presione , , .

2. Use  para resaltar un Salida mensaje.

- Oprima la Tecla suave izquierda  **Reenviar.**
- Oprima la Tecla suave derecha  **Opciones.**

Borrar Borra el mensaje seleccionado del Buzón de salida.

Bloquear/Desbloquear Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar buzón de salida o Borrar todos.

3. Use  para resaltar un Salida mensaje y presione **OK**. Mientras que ve el Salida mensaje seleccionado, oprima Tecla suave izquierda .

Enviado a o Tecla suave derecha  **Opciones.**

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de salida.

Guardar dirección Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de los datos del usuario incluidos en el mensaje recibido.

Guardar texto rápido Guarda el mensaje en la lista de mensajes Grabados.

Guardar mensaje Guarda el mensaje del Buzón de salida en la carpeta de guardados.

Bloquear/Desbloquear Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado. Los mensajes bloqueados no pueden borrarse con las funciones Borrar buzón de salida y Borrar todos.

Info de mensaje Muestra la prioridad y estado del tipo de mensaje.

Opciones para MMS

Reproducir de nuevo/ Guardado de Imagen/
Guardado Sonido/ Info mensaje/ Enviado a

6. Guardado

Muestra los mensajes guardados y los borradores de mensajes.

1. Presione , , .

2. Use  para resaltar un guardado mensaje.

- Oprima la Tecla suave derecha  **Resumir.**
- Oprima la Tecla suave izquierda  **Opciones.**

Borrar Borra el mensaje seleccionado del Buzón de salida.

Bloquear/Desbloquear Bloquea un mensaje de modo que no se borre si se usan las funciones Borrar buzón de salida o Borrar todos.

7. Borrar todo

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su Buzón de entrada, Buzón de salida o Mensajes guardados. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Presione , , .

- Presione  **Entrada** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de entrada.
 - Presione  **Salida** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de salida.
 - Presione  **Guardado** para borrar todos los mensajes almacenados en la carpeta Elementos guardados.
 - Presione  **Todos** para borrar todos los mensajes almacenados en el Buzón de entrada, el Buzón de salida y la carpeta Elementos guardados.
2. Presione  **Borrar todos.**
Aparece un mensaje de confirmación.

8. Configuraciones de mensaje

Le permite configurar nueve valores para los mensajes recibidos.

1. Presione , , .

2. Use  para resaltar uno de los valores y presione  para seleccionarlo.

Auto guardar Auto guardar/ Preguntar/
No guardar

Auto borrar Encendido/ Apagado

Foto-Auto Recibir Encendido/ Apagado

Llame al # Corrija el Llame al #

Firma Ninguno/ Costumbre/ Mi
información de Contacto

Correo de voz # Corrija el voz #

Texto vista automatica Encendido/ Apagado

Modalidad de asentar Pala. T9/ Abc/ 123

Texto rápido Inserta frases predefinidas.

Texto reporduccion automatica Encendido/ Apagado

Descripciones de submenús de configuración de mensajes

8.1 Auto guardar

Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en el Buzón de salida cuando se transmiten. Usted puede elegir Auto guardar, Preguntar, o No guardar.

8.2 Auto borrar

Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.

8.3 Foto-Aoto Recibir

Le permite ajustar que se reciban las fotos automáticamente.

8.4 Llame al

Le permite enviar automáticamente un número designado de devolución de llamada al mandar un mensaje. Le permite introducir manualmente el número.

8.5 Firma

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.

8.6 Correo de voz

Le permite introducir manualmente el número de acceso para el Servicio de correo de voz. Este número sólo debe usarse cuando la red no proporcione el número de acceso VMS.

8.7 Texto vista automática

Le permite mostrar directamente el contenido al recibir un mensaje.

8.8 Modalidad de asentar

Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado.

8.9 Texto rápido

Le permite mostrar, modificar y agregar frases de texto. Estas cadenas de texto le permiten reducir la introducción manual de texto en los mensajes.

8.0 Texto reproducción automática

La pantalla se desplaza hacia abajo automáticamente cuando se ven mensajes.

Touch2Talk

El servicio T2T (tocar para hablar) que proporciona su teléfono le permite usar su terminal como un walkie-talkie. Agregar contactos, averiguar quién está en línea y mucho más.

Descubra más acerca de los servicios T2T en la documentación que aparece abajo.

Acceso y opciones

1. Oprima  y seleccione  Touch2Talk.
2. Su teléfono trata de activarse automáticamente (si está ajustado en Inicio de sesión automático en Configuración).
3. Los submenús son los siguientes:



1. T2T Contactos
2. Nuevo Contacto T2T
3. Nuevo Grupo T2T
4. Lista T2T
5. T2T Marcaciones Rápidas
6. Alerta de Amigos T2T
7. Invitaciones T2T
8. Configuraciones de T2T
9. Salida T2T

1. T2T Contactos

- En la lista de contactos T2T tiene la opción de enviar a su contacto una alerta Llámame. Una alerta Llámame le enviará una notificación al contacto pidiéndole que le llame mediante T2T.
- Opciones para las llamadas de la lista de contactos T2T con la tecla suave derecha.

Cuando la entrada resaltada es Individuo:

Grupo Rapido/ Envie mensaje T2T/ Buscar Nombre/ Buscar Numero/ Buscar Grupo/ Nuevo Contacto T2T/ Nuevo Grupo T2T/ Borrar/ Copiar a Contactos

Cuando la entrada resaltada es Grupo:

Grupo Dinámico/ Grupo de mensaje T2T/ Buscar Nombre/ Buscar Numero/ Buscar Grupo/ Nuevo Contacto T2T/ Nuevo Grupo T2T/ Borrar Grupo/ Renombrar Grupo

Nota

Grupo de mensaje T2T pueden estar habilitados o deshabilitados por cada suscriptor.

2. Nuevo Contacto T2T

Le permite agregar una nueva persona a sus contactos de T2T.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Introduzca el número y oprima  .
3. Introduzca el nombre y oprima  .
4. Oprima la Tecla suave izquierda  [Listo] para conectarse con el servidor y actualizar la información de contactos.

3. Nuevo Grupo T2T

Le permite agregar un nuevo grupo T2T.

1. Oprima  ,  ,  .
2. Introduzca el nombre del grupo T2T y oprima  .
3. Seleccione a individuos con  para agregarlos al grupo y oprima la tecla suave izquierda  .

U oprima la tecla suave derecha  para agregarle nuevos miembros al grupo.

Nota

Nuevo Contacto T2T o Nuevo Grupo T2T se basan en permisos.

4. Lista T2T

Le permite ver la lista de llamadas Lista T2T.

1. Oprima , **4** ghi, **4** ghi.

2. Oprima la tecla suave derecha [Opciones].

Enviar mens. de texto/ Enviar mens. de foto/
Info. de contacto/ Borrar/ Borrar todos

5. T2T Marcaciones Rápidas

Le permite configurar sus Marcaciones rápidas en T2T.

1. Oprima , **4** ghi, **5** jkl.

2. Seleccione las opciones.

Siguiente vacío/ Eliminar/ Eliminar todos

6. Alerta de Amigos T2T

Le permite obtener alertas cuando su amigo (configurado por usted) está conectado o desconectado.

1. Oprima , **4** ghi, **6** mno.

2. Seleccione las opciones.

Seleccionar todos/ Borrar todos

Nota

Cuando su dispositivo está ajustado en modo de Vibrar o Cortesía, debe desactivarlo para el modo Normal.

7. Invitaciones T2T

Es una lista de todas las invitaciones a las que aún no ha decidido responderles.

8. Configuraciones de T2T

8.1 Mi Disponibilidad

Le permite configurar su estado de T2T.

1. Oprima , **4 ghi**, **8 tuv**, **1 oco**.
 2. Ajuste **Disponible/ No molestar** con (tecla de nav. arriba/abajo) y oprima **OK**.
- **Disponible** permite las llamadas T2T tanto de entrada como de salida. Puede usar todas las funciones T2T y recibir todas las llamadas y alertas de entrada T2T.  aparece en su pantalla de inactividad.
 - **No molestar** bloquea todas las llamadas T2T de entrada. Puede usar todas las funciones T2T y recibir alertas de T2T. Cuando otras personas tratan de hacer una llamada T2T a su número, aparece el mensaje '(Nombre del contacto) está ocupado' en su pantalla. También,  aparecerá junto a su nombre en su lista de contactos.  aparece en su pantalla de inactividad.

8.2 Mi Nombre

Le permite configurar la identidad T2T que aparecerá para los otros contactos. Este es el nombre de su contacto que aparecerá para otras personas cuando haga una solicitud de agregar contacto inicial. Cambiar su ajuste 'Mi nombre' no afectará a su nombre en las listas de contactos de otras personas.

1. Oprima , **4 ghi**, **8 tuv**, **2 abc**.
2. Introduzca un nombre con el modo de entrada y oprima **OK**.

8.3 Aceptación Automática

Permite que otras personas lo añadan a usted como contacto sin preguntarle.

1. Oprima , **4 ghi**, **8 tuv**, **3 def**.
 2. Seleccione una de las opciones.
- **Deshabilitar todos** Se le preguntará por todas las invitaciones.
 - **Sólo contacto** Recibirá una pregunta sólo para las invitaciones de grupo.
 - **Sólo grupo** Recibirá una pregunta sólo para las invitaciones de contactos.

- **Habilitar todos** no se le preguntará por ninguna invitación.

8.4 Clasifique las Opciones

Cambia sus contactos de T2T para que se muestren en su pantalla de contactos T2T en el orden seleccionado [Alfabeto/ Contactos/ Grupo/ Estado].

1. Oprima , , , .
2. Seleccione una de las opciones.
Alfabeto/ Contactos/ Grupo/ Estado

8.5 Entrada automática

Permite que su teléfono inicie sesión automáticamente al acceder al menú Touch2Talk con el teléfono encendido.

1. Oprima , , , .
2. Seleccione Encendido/ Apagado.

9. Salida T2T

Le permite salir de T2T y el icono no se muestra.

Con base en la lógica y los ajustes que aparecen arriba, puede hacer uso de la función T2T de la siguiente manera:

Hacer llamadas/alertas T2T

Llamadas de barcaza de la lista de contactos T2T

1. Modo de espera, mantenga oprimida la tecla T2T para acceder a su lista de contactos T2T.
2. Use  para resaltar al contacto T2T al que desea llamar.
3. Mantenga oprimida la tecla T2T.
 - El remitente escucha el tono T2T de hablar y puede empezar a hablar.
4. Suelte la tecla T2T.
 - El destinatario escucha el tono de barcaza de entrada.
 - El destinatario escucha la voz de quien llama seguida del tono de piso disponible.
 - El dispositivo del remitente muestra la pantalla de conectado.
5. Mantenga oprimida la tecla T2T para hablar.
6. Suelte la tecla T2T para escuchar.

Alertas de la Lista de contactos T2T

1. Modo de espera, mantenga oprimida la tecla T2T para acceder a su lista de contactos T2T.
2. Use  para resaltar la entrada de contacto T2T a la que desea alertar.
3. Oprima la tecla suave izquierda  Alerta.
4. Después de seleccionar Sí y oprimir  para enviar la alerta, el destinatario escucha el tono de notificación y recibe el mensaje de alerta.
5. Si el destinatario acepta la alerta, hace una alerta T2T a los remitentes.
6. Mantenga oprimida la tecla T2T para hablar.
7. Suelte la tecla T2T para escuchar.

Llamadas de grupo de la lista de contactos T2T

Le permite hacer una llamada de varias personas con todos los miembros o con miembros selectos de un Grupo T2T mostrando todos los contactos. También puede enviarle un mensaje de alerta a uno de sus contactos de grupo.

1. Mantenga oprimida la tecla T2T para acceder a la lista de contactos T2T.

2. Use  para resaltar el grupo T2T.

3. Mantenga oprimida la tecla T2T para hacer una llamada T2T a todos los miembros del grupo.

Para hacer llamadas T2T a miembros selectos, use  para resaltar el grupo T2T y oprima .

También seleccione los contactos que desea incluir en la llamada de grupo T2T.

4. Suelte la tecla T2T.

Todos los miembros del grupo escuchan el tono de barcaza de entrada y la voz del remitente seguida del tono de palabra disponible. El dispositivo del remitente muestra la pantalla de conectado.

Llamadas T2T con la tapa cerrada

Cuando esté cerrada la tapa, puede hacer una llamada T2T manteniendo oprimida la tecla T2T. Sus registros de llamada T2T recientes aparecerán en la pantalla externa. Puede desplazarse por la lista con las teclas laterales. Cuando se hace la llamada, verá el icono de llamada en la pantalla externa.

Recibir llamadas/alertas T2T

Barcaza de entrada T2T

1. La pantalla se muestra con el número de teléfono. En caso de que el número esté almacenado en su lista de contactos T2T, se muestra el nombre del remitente.
2. Mantenga oprimida la tecla T2T. Después del tono de llamada de T2T, el remitente puede empezar a hablar.
3. Suelte la tecla T2T.

Alerta de entrada T2T

1. Aparece un mensaje de alerta de amigos T2T.
2. Elija **Aceptar**/ **Ignorar** y oprima .
3. Al seleccionar **Aceptar**, mantenga oprimida la tecla T2T para hacer una llamada T2T.
4. Suelte la tecla T2T.

Grupo de entrada T2T

1. Se mostrará el nombre del grupo. Una persona puede hablar a la vez.
2. Si desea hablar, espere a que se libere el control de la palabra.
3. Mantenga oprimida la tecla T2T y hable después de que escuche el tono de permiso para hablar.
4. Suelte la tecla T2T al terminar de hablar.

SUGERENCIA

Durante una llamada T2T que usted origine, puede seleccionar “Actualizar a conf” en el menú opciones. Esta función le permite comunicarse con su grupo o contacto sin oprimir la tecla T2T.

AXCESS APPS

Axcess Apps

AxcessSM Apps (Obtenerlo ahora) le permite hacer con su teléfono algo más que sólo hablar. Axcess Apps es una tecnología y un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con Axcess Apps, es rápido y fácil personalizar su teléfono para adecuarlo a su estilo de vida y a sus gustos. Sólo tiene que descargar las aplicaciones que llamen su atención. Con una amplia variedad de software a su disposición, desde tonos hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o decididamente divertido.

Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar Axcess Apps en cualquier lugar de la red Verizon Wireless siempre que su teléfono tenga disponible señal digital. La mayoría de las aplicaciones no requieren de una conexión de red al utilizarse.

Llamadas entrantes

Mientras esté descargando una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente al correo de voz, si está disponible. Si no tiene correo

de voz, la descarga no se verá interrumpida por una llamada entrante, pero la persona que llama recibirá señal de ocupado. Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes harán automáticamente una pausa en la aplicación permitiéndole a usted contestar la llamada. Al terminar la llamada, puede continuar usando la aplicación.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Axcess Apps**.
3. Seleccione un submenú.



1. **Axcess Apps**: Para agregar, borrar o deshabilitar aplicaciones de Axcess Apps.
2. **Axcess Info**: Para ver información sobre aplicaciones de Axcess Apps.



1. Axxess Apps

Le permite descargar aplicaciones seleccionadas cuando se muestra la lista de aplicaciones de Axxess Apps transmitida de la conexión de servidor de Axxess Apps.

1. Presione , , .
2. Presione .
3. Seleccione el icono [Axxess Apps] y oprima .

Acceso directo

Para iniciar Axxess Apps presione la tecla de flecha derecha .

Nota

Cuando la memoria de archivos esté llena, se mostrará el mensaje "Memoria de archivo llena. Para hacer suficiente espacio de almacenamiento para instalar esta ap, las siguientes ap(s) se desactivarán temporalmente: Puede restaurar las aps desactivadas con sólo iniciarlas, sin gastos adicionales de compra. ¿Desea continuar?". Si selecciona Sí, se deshabilitarán la aplicación o aplicaciones.

2. Axxess Info

Le da información sobre la tecla de selección de Axxess Apps.

1. Presione , , .
2. Oprima la tecla suave izquierda  Sí.

Administración de sus aplicaciones de Axxess Apps

Añada aplicaciones nuevas y elimine las antiguas en cualquier momento.

Eliminar aplicaciones

Sólo eliminar una aplicación la borra completamente de la memoria del teléfono. Para restaurar una aplicación después de eliminarla, será necesario que pague y la descargue de nuevo.

1. Entre a Axxess Apps.
2. Seleccione Configuración.
3. Use  para resaltar Gestionar programas, y luego presione .
4. Use  para resaltar la aplicación que debe borrar, y luego presione .
5. Seleccione Borrar.

MOBILE WEB

Mobile Web

La función de Mininavegador le permite ver contenido de Internet diseñado especialmente para su teléfono celular. Para obtener información concreta sobre el acceso al Mininavegador mediante su teléfono, comuníquese con su proveedor de servicios.

Acceso y Opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Mobile Web**.
3. Seleccione un submenú.



1. Iniciar Browser
2. Mensajes de Web
3. Alertas Web



1. Iniciar Browser

Le permite iniciar una sesión de Mininavegador.

1. Presione , , .
2. Después de algunos segundos, usted ve el página de inicio.

Terminar una sesión de Mininavegador

Termine la sesión del Mininavegador presionando .

Uso del navegador

Los elementos en pantalla se pueden presentar de una de las siguientes formas:

- **Opciones numeradas**
Puede usar su teclado numérico o puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las Teclas suaves correspondientes.
- **Enlaces incrustados en el contenido**
Puede actuar sobre las opciones o los vínculos con las Teclas suaves que están justo abajo de la pantalla
- **Texto o números**
Puede seleccionar los elementos moviendo el cursos y presionando las Teclas suaves correspondientes.

Desplazamiento

Use  para desplazarse por el contenido si la página actual no cabe en una pantalla. El elemento actualmente seleccionado se indica mediante un cursor en la pantalla.

Desplazamiento rápido

Mantenga presionada  para mover rápidamente el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.

Desplazamiento por página

Oprima las Teclas laterales para subir o bajar una página cada vez.

Página de inicio

Para ir a la Página de inicio, mantenga presionada o



Ver el menú del navegador

Mantenga y presionada  para usar el menú del navegador.

Teclas suaves

Para ir a distintas pantallas o seleccionar funciones especiales, use las Teclas suaves. La función asociada con las Teclas suaves puede cambiar en cada página y depende de cada elemento resaltado.

Tecla suave izquierda

La Tecla suave izquierda  se usa principalmente para primeras opciones o para seleccionar un elemento, pero su función puede cambiar según el contenido que se esté mostrando.

Tecla suave derecha

La Tecla suave derecha  se usa principalmente para opciones secundarias o un menú de opciones secundarias.

Introducción de texto, números o símbolos

Cuando se le pida que introduzca texto, aparecerá el método de introducción de texto vigente encima de la Tecla suave derecha  como **Alfa**, **Símbolo**, **Número**, **Palabra**, o **Inteligente**. Para cambiar el modo de entrada, presione la Tecla suave derecha . Para crear un carácter en mayúscula, use .

El método de texto actual aparece sobre la Tecla suave derech  como **ALFA, PALABRA** o **INTELIGENTE** y le permite cambiar la sensibilidad a las mayúsculas o minúsculas de entrada.

Borrado de texto o número introducido

Al introducir texto o números, oprima  para borrar el último número, letra o símbolo. Mantenga presionada  para borrar completamente el campo de entrada.

Inicio de una llamada telefónica desde el Mobile Web

Puede hacer una llamada telefónica desde el Mobile Web si el sitio que esté usando admite dicha función (el número de teléfono puede resaltarse y la Tecla suave izquierda  aparece **Llam**). La conexión del navegador se da por terminada al iniciar la llamada. Después de terminar la llamada, el teléfono vuelve a la pantalla desde la cual la inició.

2. Mensajes de Web

Le permite ver mensajes Web. Si hay mensajes del navegador, aparece una lista del más nuevo al más antiguo.

1. Presione , , .

Aparecerá su lista de mensajes Web.

3. Alertas Web

Le permite seleccionar un sonido de aviso del navegador.

1. Presione , , .

2. Seleccione una opción de aviso.

Mudo/ 2 Bips/ 4 Bips

Media

Este menú le permite descargar y usar una amplia variedad de imágenes, sonidos y otros medios.

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
2. Presione  **Media**.
3. Seleccione un submenú.



1. Imágenes
2. Sonidos
3. Objetos de mensaje de texto



1. Imágenes

Le permite seleccionar el fondo que se muestra en el teléfono.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar su selección y presione la tecla suave izquierda  **Fijar** para seleccionar.

2. Sonidos

Le permite elegir los tonos de timbre que se escucharán para las llamadas entrantes.

1. Presione , , .
2. Use  para resaltar su selección y luego oprima la tecla de izquierda  **Fijar** para seleccionar.

3. Objetos de mensaje de texto

Le permite fijar objetos que correspondan a sus mensajes.

1. Presione , , .
2. Presione la tecla de número correspondiente o oprima  para seleccionar uno de los siguientes:
 -  Pequeña img
 -  Grandes img
 -  Mis imágenes
 -  Sonidos
 -  Mi melodía
 -  Animaciones
 -  Mis animaciones
3. Use  para resaltar su selección y presiones .

Aparato

Las herramientas del teléfono incluyen un Plan, Alarma de reloj, Memo Vocal, Mi Atajo, Nota, Ez Sugerencia, Calculadora y Reloj universal.

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  **Menú.**
2. Presione **8**  **Aparato.**
3. Seleccione un submenú.



1. Plan
2. Alarma de reloj
3. Memo Vocal
4. Mi Atajo
5. Nota
6. Ez Sugerencia
7. Calculadora
8. Reloj universal

1. Plan

El programador le ayuda a mantener una agenda conveniente fácil de acceso. Simplemente almacena las horas programadas y el alerta de programador le hace saber cuando llega la hora. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

1. Presione , **8** , **1** .
2. Use  para resaltar el día programado.
 -  Mover el cursor a la izquierda.
 -  Mover el cursor a la derecha.
 -  Mover la semana hacia atrás.
 -  Mover la semana hacia adelante.
3. Oprima la tecla suave izquierda  **Agregar.**
4. Introduzca la información de su calendario incluyendo:
 - Fecha
 - Tiempo
 - Contenidos
 - Suceso recurrente
 - Acontecimiento que se repite
 - Cuándo hacer sonar la alarma de recordatorio
 - Qué timbre de alarma hacer sonar
5. Oprima la tecla suave izquierda  **Guardar.**

Nota

El plan no le alertará durante una llamada o durante transmitir de SMS. Sonará a recordatorio después de usted la salida una llamada.

2. Alarma de reloj

Le permite fijar una de cuatro alarmas. La hora actual se muestra en la parte superior de la pantalla cuando selecciona fijar una alarma. A la hora de la alarma, aparecerá Alarma 1 (o 2 o 3, según sea el caso) en la pantalla de cristal líquido y sonará la alarma.

1. Presione , , .
2. Seleccione la alarma que desea modificar:

 Alarma 1/  Alarma 2/  Alarma 3/
 Alarma rápida

Nota

En la opción de Alarma rápida puede seleccionar 10 min. después/ 30 min. después/ 1 hora después/ 3 horas después. Por ejemplo, puede tomar una siesta en la tarde con la alarma rápida ajustada a 30 min. después. Le permitirá levantarse a tiempo.

3. Use  para resaltar la hora de la alarma y oprima .
4. Fije la hora de la alarma y oprima .
5. Use  para resaltar Una vez (configuración recurrente) y oprima .
6. Presione  para seleccionar una de las siguientes y presione .

Una vez/ Diario/ Lun - Vie/ Fines De Semana
7. Use  para resaltar Timbre (configuración de tipo de timbre) y oprima .
8. Use  para seleccionar uno de los tipos de timbre de alarma disponibles y oprima .
9. Oprima la Tecla suave izquierda  Guardar.

3. Memo Vocal

Se puede escuchar, agregar, editar y borrar avisos verbales cortos a sí mismo.

1. Presione , , .
2. Oprima la tecla suave izquierda  Nuevo para grabar un nuevo memo vocal.
3. Hable al micrófono y luego oprima la tecla suave izquierda  Termin. o . El título predeterminado del memorándum es la fecha y hora de la grabación.
4. Manteniendo resaltada la grabación, oprima la Tecla suave derecha  Opciones para acceder a lo siguiente:
 -  Modificar título
 -  Inf sobre memoria
 -  Fijar
 -  Borrar
 -  Borrar todo

Para reproducir un Memo Vocal

1. Acceda a Memo Vocal, resalte el Memo Vocal que desea escuchar y oprima .
2. Presione la Tecla suave izquierda  Escu.

4. Mi Atajo

Le permite establecer un acceso directo a sus Lista Llam, Contactos, Aparato, Ambiente o Mi disponibilidad con la Tecla de navegación Arriba.

1. Presione , , .
- Aparece un mensaje explicativo.
2. Presione  para continuar.
3. Seleccione el atajo que desea establecer (oprima o resalte el número correspondiente y oprima .

5. Nota

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Presione , , .
 2. Presione la Tecla suave izquierda  **Agregar** para escribir una nota nueva.
 3. Escriba la nota y oprima .
- Aparece brevemente un mensaje de confirmación y luego se muestra su lista de notas.

Ver una entrada de la Libreta de notas

1. Acceda a la Libreta de notas y resalte la entrada.
2. Para borrar, oprima la Tecla suave derecha 
Opciones.

-  **Borrar**
-  **Borrar todo**

Para corregir, resalte la entrada, luego oprima 
y oprima la Tecla suave izquierda  **Modific..**

6. Ez Sugerencia

Le permite calcular rápida y fácilmente el importe de una nota usando como variables con la cantidad de la nota, la propina y el número de comensales.

1. Presione , , .

7. Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de hasta dos decimales.

1. Presione , , .
2. Incorpore los datos.
 - Use el teclado para introducir números.
 - Use  para introducir decimales.
 - Use  para introducir un cambio de más o menos.
 - Oprima la tecla suave izquierda para borrar la entrada.
 - Oprima la tecla suave derecha para introducir operadores algebraicos.

- Use la tecla de navegación para introducir operadores.
- Oprima **OK** para completar la ecuación.

Nota

Se pueden hacer cálculos con hasta 33 caracteres de una vez (p. ej., 63+78-21 serían 8 caracteres).

8. Reloj universal

Le permite determinar la hora actual en otro huso horario o en otro país.

1. Presione , , .
2. Presione la Tecla suave derecha  **Ciudades** para mover la barra del tiempo a través del mapa del mundo y para exhibir el fecha/hora en esa localización.

Nota

Oprima la tecla suave izquierda  **Fije DST** para mostrar el Horario de verano en la ubicación seleccionada.

Ambiente

El menú de Ambiente tiene opciones para personalizar el teléfono.

Acceso y opciones

1. Oprima la tecla suave izquierda  Menú.
2. Presione  Ambiente.
3. Seleccione un submenú.



1. Sonidos
2. Mostrar
3. Sistema
4. Seguridad
5. Funciones
6. Configuración de datos
7. Marcaciones para voz
8. Lugar
9. Info de tel

1. Sonidos

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

1.1 Timbres

Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Presione , , , .
2. Seleccione ID de Llamador/ Sin ID de Llamador/ Restringir.
3. Use  para seleccionar un timbre y luego oprima  para guardar el sonido.

1.2 Tono de DTMF

Le permite seleccionar el tipo de Tono de DTMF.

1. Presione , , , .
2. Seleccione Timbre/ Inglés/ Español y luego oprima .

- | | |
|----------------|--|
| Timbre | Emite un pitido al oprimir las teclas. |
| Inglés | Emite una voz(en Inglés), al oprimir las teclas. |
| Español | Emite una voz(en Español) al oprimir las teclas. |

1.3 Volumen

Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Presione  ,  ,  ,  .
2. Seleccione **Timbre/ Audífono/ Bip tecla/ Manos libres.**
3. Use  para ajuste el volumen del timbre con y  para guardar la configuración.

1.4 Alerta de mensaje

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo.

1. Presione  ,  ,  ,  .
2. Seleccione **Correo de voz/ Texto de mensaje/ Foto de mensaje/ Correo electrónico/ Mensaje de localizador/ Aviso de 2-Min.**
3. Configure su selección con  y luego oprima  .

1.5 Servicio Alertas

Le permite configurar como Encendido o Apagado cualquiera de las cuatro opciones de Aviso.

1. Presione  ,  ,  ,  .
2. Seleccione una opción de aviso.

1.5.1 Cambiar de servicio

Le avisa cuando cambia el servicio. Al entrar a un área de servicio, el teléfono muestra el mensaje Entrando al área de servicio. Al salir de un área de servicio, el teléfono muestra el mensaje Saliendo del área de servicio.

1.5.2 ERI Sonidos

Le informa del estado del servicio celular.

* ERI: Enhanced Roaming Indicator.

1.5.3 Señal sonora de un minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

1.5.4 Llamadas conexión

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

1.5.5 Volver al principio

Le avisa cuando se desplaza más allá del final de una lista de menús.

3. Configure **Encendido/ Apagado** con  y luego oprima  .

1.6 Tono de activación/desactivación

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende, cuando se apaga o en ambos casos.

1. Presione , , , .
2. Configure Encendido/ Apagado con  y luego oprima .

1.7 Duracion de DTMF

Le permite configurar la longitud del Tono de teclas y la velocidad de reproducción de los tonos de teclas.

1. Presione , , , .
2. Seleccione cualquiera de los siguientes y luego oprima .

Normal	Emite un tono durante un tiempo determinado, incluso si usted mantiene presionada la tecla.
Largo	Emite un tono continuo durante todo el tiempo en que usted mantenga oprimida la tecla.

Nota

Frecuencia múltiple de tono dual (DTMF) Señales mediante la transmisión simultánea de dos tonos, uno de un grupo de frecuencias bajas y otro de un grupo de frecuencias altas. Cada grupo consta de cuatro frecuencias. Si configura la longitud del tono de teclas en Largo se ampliará el tono DTMF.

2. Mostrar

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

2.1 Pendon

Le permite introducir una cadena de hasta 16 caracteres que se muestran en la pantalla de cristal líquido.

1. Presione , , , .
2. Introduzca el texto de la pancarta y presione .

2.2 Iluminación de fondo

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz trasera. La pantalla de cristal líquido principal, la pantalla de cristal líquido delantera y la luz de las teclas se configuran independientemente.

Nota

Si se fija una cantidad de tiempo para la opción de reloj, el tiempo se empieza a contar después de que se oprime la última tecla.

2.2.1 LCD

1. Presione , , , , .
2. Elija un submenú de Luz trasera y presione **OK**.
 Temporizador/  Brillo

2.2.2 Temporizador de luz de tecla

1. Presione , , , , .
2. Elija una configuración y presione **OK**.

2.3 Pantallas

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Presione , , , .
2. Seleccione Fondo/ Encendido/ Apagado.
3. Seleccione entre las distintas pantallas y oprima **OK**.
4. Oprima **OK**.
5. Oprima la Tecla suave izquierda  Guardar.

Nota

Oprima la tecla suave derecha  Más para ver más opciones de imagen.

2.4 Estilo del menú

Le permite elegir si desea que el menú se muestre como lista o como iconos.

1. Presione , , , .
2. Seleccione Icono/ Lista y oprima **OK**.

2.5 Relojes

Le permite seleccionar el tipo de reloj que se muestra en el teléfono.

1. Presione , , , .
2. Seleccione Normal/ Analógico/ Digital y oprima **OK**.
3. Oprima la Tecla suave izquierda  Guardar.

2.6 Colores de tema

Le permite elegir el color de la pantalla de fondo.

1. Presione , , , .
2. Seleccione Implícito/ Verde/ Violeta y oprima **OK**.

2.7 Contraste

Le permite establecer el nivel de contraste de su pantalla de cristal líquido.

1. Presione , , , .
2. Elija un submenú de Contraste y presione .
-  LCD principal/  LCD delantero
3. Use  para ajustar el nivel del contraste y oprima .

2.8 Fuente

Le permite fijar el tamaño y color de la fuente.

2.8.1 Dígitos de llamada

1. Oprima , , , , .
2. Seleccione Tamaño o Color el menú-sub.
 Tamaño o  Color
3. Presione  hasta que encuentre el tamaño o color que desea y entonces oprima  para guardarlo.

2.8.2 Editor de texto

1. Oprima , , , , .
2. Seleccione Tamaño o Color el menú-sub.
 Tamaño o  Color
3. Presione  hasta que encuentre el tamaño o color que desea y entonces oprima  para guardarlo.

2.9 Idioma

Le permite configurar la función bilingüe según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Presione , , , .
2. Configure Inglés/ Español con  y luego oprima .

2.0 Poder Salvo

Cuando el teléfono esté en un área sin servicio, deja de buscar servicio y entra en modo de AHORRO DE ENERGÍA.

1. Presione , , , .
2. Use  para seleccionar 2 minutos/ 10 minutos/ 30 minutos/ Apagada, y oprima .

3. Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

3.1 Seleccione Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Presione , , , .
2. Seleccionar Sólo Base, Automático A, Automático B, y presione .

3.2 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Presione , , , .
2. Use  para seleccionar NAM1 o NAM2 y presione .

3.3 Auto NAM

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

1. Presione , , , .
2. Seleccione Encendido o Apagado y presione .

3.4 Sist. de servicio

Identifica el número de canal de un sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

1. Presione , , , .

4. Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

4.1 Bloq. Teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia.

Puede modificar el código de bloqueo con el código Bloqueo nuevo en el menú Seguridad.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
3. Presione  Bloq. Teléfono.
4. Use  para seleccionar una opción y oprima .

Desbloq

El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

Bloq.

El teléfono siempre está. Al estar bloqueado, puede

recibir llamadas entrantes o hacer sólo llamadas de emergencia.

Al encender el teléfono El teléfono está bloqueado al teléfono encenderse.

4.2 Llamadas de Restringir

Le permite restringir las llamadas que se hacen. Si configura esta función como Sólo para realizar, sólo puede hacer llamadas a números de emergencia y números almacenados en sus Contactos. En modo restringido podrá seguir recibiendo llamadas.

Nota

Puede recibir las llamadas entrantes de los contactos guardados en su teléfono cuando esté activado Sólo entrantes.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  Llamadas de Restringir.
4. Seleccione Sólo para realizar llamadas/ Sólo para recibir llamadas/ Todo/ Nada y oprima .

4.3 Emergencia #s

Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 incluso si el teléfono está bloqueado o restringido.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  **Emergencia #s**.
4. Seleccione el número de emergencia con  y luego presione .
5. Introduzca un número telefónico de emergencia y luego presione .

4.4 Cambiar Código

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  **Cambiar Código**.
4. Introduzca un código de bloqueo de cuatro cifras.

5. Introduzca el nuevo código de bloqueo otra vez para confirmar la entrada original.

4.5 Borrar Contactos

Le permite borrar todos sus Contactos de una sola vez.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  **Borrar Contactos**.
4. Seleccione **Borrar todos los #s** y presione .

4.6 Restablecer Implícito

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Presione , , .
2. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
3. Presione  **Restablecer Implícito**.
4. Presione .
5. Presione  **Revertir**.

5. Funciones

El menú de Configuración de llamadas le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

5.1 Reintento Automático

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando no se consiga una llamada que se intentó.

1. Presione  ,  ,  , .
2. Configure su selección con  y luego oprima  . Desactivado/ Cada 10 segundos/ Cada 30 segundos/ Cada 60 segundos

5.2 Respuesta de llamada

Le permite determinar cómo iniciar una llamada contestada.

1. Presione  ,  ,  , .
2. Configure su selección con  y luego oprima  . Abrir/ Cualquier tecla/ Sólo SEND

5.3 Auto Respuesta automat

Le permite seleccionar el número de timbrados antes de que el teléfono responda automáticamente una llamada. Esta función tiene por objeto usarse con dispositivos de manos libres, pero es una función independiente del teléfono y debe activarse o desactivarse manualmente cuando se conecte o desconecte del dispositivo.

1. Presione  ,  ,  , .
2. Configure su selección con  y luego oprima  .
 - Apagada
 - Después 5 segundos Cuando tenga una llamada entrante, el teléfono responde automáticamente después de 5 segundos, esté abierto.

5.4 Marcaciones de un toque

Le permite iniciar un marcado rápido presionando y manteniendo presionado el número de marcado rápido. Si se fija en Inhabilitado, los números de Marcado rápido designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Presione  ,  ,  , .
2. Configure su selección con  y luego oprima  . Habilitar/ Inhabilitado

5.5 Privacidad de voz

Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorada o Estándar. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima . **Mejorado/ Normal**

5.6 Auto Volumen

Proporciona una mejor experiencia de audio habilitando la función de Volumen automático para controlar el rango dinámico y el volumen de la voz que se envía y recibe por distintos niveles de altavoces y entornos.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima . **Encendido/ Apagado**

5.7 Modalidad TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Presione , , , .
2. Presione .
3. Configure su selección con  y luego oprima .
TTY Llena/ TTY + Charla/ TTY + Oír/ TTY Apagada

5.8 Modo de Aplicación

Permite que usted utilice el uso general y restringe la salida de la comunicación del RF.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima . **Encendido/ Apagado**

6. Configuración de datos

Este menú le permite usar servicios de comunicación de datos inalámbricos. Los servicios de comunicación de datos inalámbricos se refieren a la utilización de terminales de suscriptor para entrar a Internet con computadoras personales o portátiles a 19.2 Kbps o a un máximo de 230.4 Kbps. La velocidad de conexión depende de la red de su empresa de teléfonos y de otras variables. Las especificaciones de información de comunicación de contacto deben coincidir con las de la red.

6.1 Datos/Fax

Le permite usar su teléfono para transmitir datos y faxes.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

Apagado/ Fax-En. una vez/ Fax-En. siempre/
Datos-En. una vez/Datos-En. siempre

Nota

El Kit de conexión de datos le permite conectar su PC o PDA a su teléfono inalámbrico LG, liberándolo de tener que encontrar un teléfono. Puede enviar o recibir un correo electrónico, un fax o entrar a Internet en todo momento y lugar.

6.2 Seleccione Puerto

Le permite seleccionar el puerto de datos.

1. Presione , , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima .

USB/ RS-232C(COM Port)/ Agremiado

7. Marcaciones para voz

Le permite seleccionar opciones para la activación de voz, modo de manejo, anuncio de avisos y resultados de reconocimiento, y le permite adaptar el teléfono para que reconozca la forma en que usted dice los números.

7.1 Comando de voz

Le permite configurar cómo activar el reconocimiento de voz.

1. Presione , , , .
2. Seleccione cualquiera de los siguientes y luego oprima **OK**.
 - **Flip abierto:** Activa el reconocimiento de voz siempre que abra el teléfono. (Cuando el teléfono ya esté abierto, el reconocimiento de voz se activa oprimiendo la tecla de marcado por voz.)
 - **Solo teclas laterales:** Activa el reconocimiento de voz cuando abre el teléfono y oprime la tecla de marcado por voz. (Funciona como modo de Tapa abierta, cuando se configura en modo de Anuncio o de Conducción.)

7.2 Modos de sonido

El menú resaltado se anuncia cuando el modo Anunciar está activado.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Modo de conducción/ Modo de anunciar/ Modo de normal** y oprima **OK**.

Por ejemplo,

- 1) Oprima la tecla suave izquierda  **Menú**.
- 2) Aparece la pantalla del menú principal, el teléfono anuncia "Main menu".
- 3) Luego, el teléfono anuncia el primer elemento de menú que se resalte.
- 4) Luego, el teléfono anuncia el primer elemento de menú que se resalte.
- 5) Lectura de menú sólo hasta el primer subnivel.

7.3 Anunciar alertas

Le permite la notificación del identificador de llamadas y del remitente de un mensaje, mediante la voz.

1. Presione , , , .
2. Seleccione **Encendido/Apagado** y oprima **OK**.

Nota

Cuando está seleccionada, Notificación de aviso, aparece  en la pantalla.

7.4 Mejor coincidencia

Después de decir un nombre o un número, el teléfono muestra los resultados del reconocimiento: el nombre o número que mejor coincide con el que usted dijo, y le pide que confirme. Seleccione el número de resultados que desea que muestre el teléfono.

1. Presione , , , .
2. Seleccione una opción y oprima **OK**.
 - **1 Resultado** Muestra el nombre o número que mejor coincide con el que usted dijo.

- **4 Resultados** Muestra los cuatro nombres o números que mejor coinciden con el que dijo y pregunta cuál es el correcto. Si dice "Sí", el teléfono hace la llamada. Si dice "No", el teléfono sugiere el segundo resultado de la lista, y así sucesivamente hasta el cuarto resultado.

7.5 Comando de entrenamiento

El Entrenamiento de comandos es una función de personalización opcional que ayuda a su teléfono a reconocer la forma en que usted pronuncia los comandos. Si no obtiene buenos resultados con los comandos de manera consistente, haga esta breve sesión que sólo se necesita una vez.

1. Presione , , , .
2. Seleccione una opción y oprima **OK**.
 - **Comandos/ Dígitos/ Sí, No/ Contactos/ Etiqueta de teléfono**
3. Seleccione **Entrenamiento activado/ Entrenamiento desactivado** y presione **OK**.

7.6 Ayuda

Le ayuda a usar el menú de Voz.

1. Presione , , , .

8. Lugar

Menú para modo GPS (Sistema de posicionamiento global: sistema de información de ubicación asistido por satélite).

1. Presione , , .
2. Configure su selección con  y luego oprima **OK**. Ubicación activada/ Sólo E911

Nota

Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay malas condiciones atmosféricas o ambientales, bajo techo y en otros casos.

9. Info de tel

El menú Información del teléfono le da información concreta respecto al modelo del teléfono.

9.1 Mi # de tel

Le permite ver su número de teléfono.

1. Presione , , , .

9.2 S/W Versión

Le permite ver la versión del software, PRL, ERI y navegador.

1. Presione , , , .

9.3 Glosario de iconos

Le permite ver todos los iconos y sus significados.

1. Presione , , , .

9.4 Ayuda de acceso directo

Le permite ver información resumida sobre el uso del teléfono.

1. Presione , , , .

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Instituto de estándares nacional estadounidense,

Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.

- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance). Opcional para cada fabricante de teléfonos.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño. Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Precaución! *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Introduzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.

- La función de autoprotección de la interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios espuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siembre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse

un cortocircuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

- No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un incendio.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénalo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.



Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos

casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos,
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se

minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y

- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre

los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron

con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con

sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos

efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con

animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su

teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la

energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF.

Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia

electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardíacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una

interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.nrpb.org.uk/>)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores. Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Coloque el teléfono inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.
4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comunique a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.
5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de "tareas por hacer" mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente

planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.

7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico.
9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono

inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.

10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia. Para obtener más información, llame al 888-901-SAFE o visite nuestro sitio Web www.wow-com.com.

Información facilitada por la Cellular
Telecommunications

Industry Association (Asociación de empresas de
telecomunicaciones inalámbricas)

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares

inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo. El valor SAR más alto de este modelo de teléfono cuando se probó usándolo cerca del oído es de 1.21 W/kg y al

usarlo en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario es de 1.28 W/kg (las mediciones de uso en el cuerpo difieren según los modelos de teléfono en función de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar la ID BEJWX4700 de la FCC.

Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.wow-com.com>.

* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

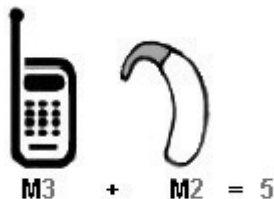
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han

clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uno normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición

HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Para obtener información sobre los aparatos para la audición y los teléfonos digitales inalámbricos

Compatibilidad y control de volumen según la FCC

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

Universidad de Gallaudet, RERC

<http://tap.gallaudet.edu/DigWireless.KS/DigWireless.htm>

Self Help for Hard of Hearing People, Inc. [SHHH]

www.hearingloss.org/hat/TipsWirelessPhone.htm

Orden de compatibilidad con aparatos para la audición de la FCC

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC=03-168A1.pdf

ACCESORIOS

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta. Los artículos opcionales se venden por separado.

Cargador de viajero

El adaptador de CA le permite activar su teléfono con.



Batería

Hay dos baterías disponibles.
La batería estándar y la extendida.



Cargador para el automóvil

El cargador para el automóvil le permite hacer funcionar el teléfono y llevar a cabo una carga lenta de la batería del teléfono en su vehículo.



Kit de manos libres para automóvil (portátil)

El kit de manos libres para automóvil, le permite conectar el teléfono a la toma de corriente de su automóvil, y utilizarlo sin tener que sujetarlo.



Diadema

La diadema se conecta al teléfono permitiendo un funcionamiento de manos libres. Incluye auriculares, micrófono y botón integrado de contestación/fin de llamada.



Cáble série de données

Il permet de brancher votre téléphone a votre ordinateur personnel.



Cable del Convertidor USB

Conecta su teléfono con su computadora personal.



Cargador de baterías

El cargador de baterías le permite cargar la batería sola, sin el teléfono.



Funda

Equipe una funda con el teléfono para hacerlo estable fijándolo en un lugar.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.
- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTIA:

- (1) Defectos o danos producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o danos producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposicion a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparacion no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalacion incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el dano causado por la transportacion, fusibles fundidos y derrames de alimentos o liquidos.
- (3) Rotura o danos a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantia limitada aplicable para hacer efectiva la garantia.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el numero de serie, o en los que este sea ilegible.
- (6) Esta garantia limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantia, explicita o implicita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantia implicita de comerciabilidad o adecuacion para un uso en particular.
- (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plastico y todas las demas piezas externas expuestas que se rayen o danen debido al uso normal por parte del cliente.
- (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones maximas indicadas.
- (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
- (11) Consumibles (como seria el caso de los fusibles).

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

3. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPLICITA AQUI INDICADA. LGE MOBILECOMM USA, INC. NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUCENCIAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA EXPLICITA O IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuentes, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

4. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente teléfono desde cualquier ubicación continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>. También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets,
P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA. Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

A		C		G			
Accesorios	107	Calculadora	72	Glosario de iconos	87	Memo Vocal	71
Alarma de reloj	70	Cambiar Código	81	grupo	56	Mensajes	44
Alerta de mensaje	75	Comando de voz	85	Grupos	39	Mensajes de Web	66
Alertas Web	66	contacto	56	Guardado	52	Mobile Web	64
Ambiente	74	Contactos	38			Modo de Aplicación	83
Aparato	69	Contador de KB	43			Modo de bloqueo	20
Atajo	71	Contraste	78			Modo de manerae	20
Auto Volumen	83	Correo de voz	45			Modos de sonido	85
Axcess Apps	63			I		Mostrar	76
Axcess Info	63			Iconos	18	Msj Foto	48
Axcess Apps	62			Idioma	78	Msj Texto	45
Ayuda	87			Imágenes	67		
				Iniciar Browser	64		
				Info	87		
						N	
						NAM	79
						Nota	72
						Número	39
B		E		L		O	
batería	16	E-mail	39	Lista de Contactos	38	Objetos de mensaje de texto	68
Borrado Llam.	42	Entrada	49	Lista Llam	41		
Borrar	31	Ez Sugerencia	72	Llam. entrante	42		
Borrar Contactos	81			Llam. fracasada	42		
Borrar todo	52			Lugar	87		
				M			
				Marcaciones para voz	85		
				Marcado rápido	21		
				Media	67		

ÍNDICE

P

Pantallas	77
Plan	69
Poder Salvo	79

R

Reloj universal	73
Relojes	77

S

S/W Versión	87
Salida	51
Seguridad	80
Servicio Alertas	75
Sistema	79
Sonidos	67, 74

T

texto	22
Tiempo de uso	42
Touch2Talk	55
TTY	83

V

volumen	20, 75
---------	--------